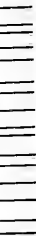


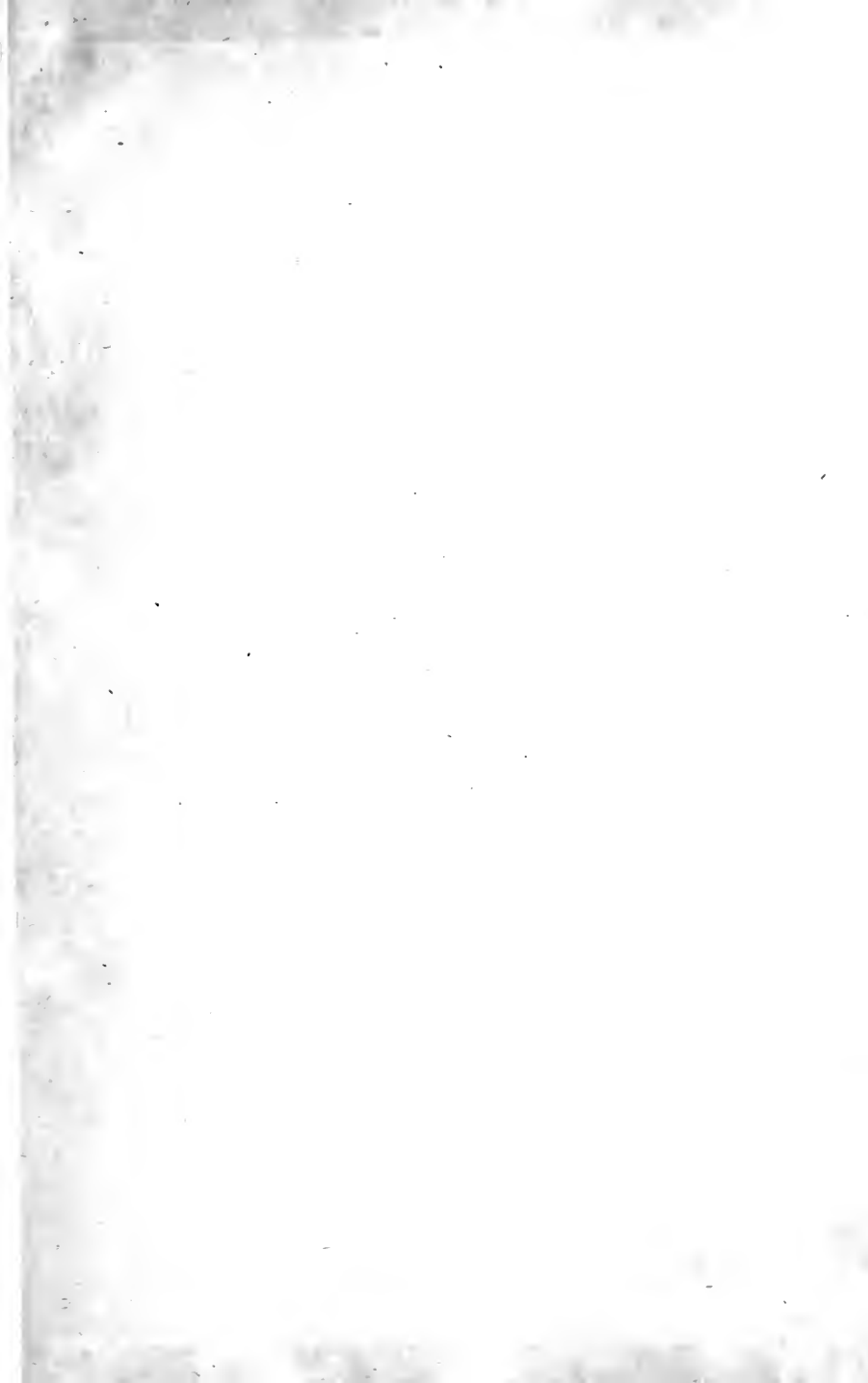
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 04874 0773

D. V.

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa







LES NOCES DE JEANNETTE

M. CARRÉ — J. BARBIER

VICTOR MASSÉ

Paris 1880

VICTOR COINDRE

Le Figaro

Allemagne

Angleterre



M
1503
M414N6

A
la mémoire

de ma Mère

Victor Massé



LES NOCES DE JEANNETTE.

PERSONNAGES.

JEAN Baryton.
JEANNETTE Soprano.

ACTEURS.

M^r COUDERG.
M.^{lle} Félix MIOLAN.

La scène se passe dans un village.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Page	
OUVERTURE	1	
N^{os} 1 AIR, <i>Enfin me voilà seul</i>	11	
2 ROMANCE, CHANSON, ALLEGRO, <i>Parmi tant d'amoureux</i>	21	
3 DUO, <i>Halte là s'il vous plaît</i>	34	
4 COUPLETS, <i>Ah! vous ne savez pas ma chère</i>	54	
5 ROMANCE DE L'AIGUILLE, <i>Cours mon aiguille</i>	65	
6 AIR DU ROSSIGNOL, <i>Au bord du chemin</i>	76	
6 bis COUPLETS pour remplacer <i>ad libitum</i> l'Air du Rossignol, <i>Il est au village</i>	85	
7 DUO, <i>Allons je veux qu'on s'assoie</i>	90	
8 FINAL, <i>Où mes amis c'est ma femme</i>	100	

1883

1883

1883

OUVERTURE.

All^o con moto.

PIANO.

The first system of musical notation for the piano part. It consists of a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature (C). The first measure is marked with a forte dynamic (*f*). The bass staff begins with a bass clef and the same key signature and time signature. It starts with a forte dynamic (*f*) and contains several measures of accompaniment, including a half note chord in the first measure.

The second system of musical notation for the piano part. It continues the treble and bass staves from the first system. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

The third system of musical notation for the piano part. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff continues with a rhythmic accompaniment. The notation includes various note values and rests.

The fourth system of musical notation for the piano part. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff continues with a rhythmic accompaniment. The notation includes various note values and rests.

The fifth system of musical notation for the piano part. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff continues with a rhythmic accompaniment. The notation includes various note values and rests.

The sixth system of musical notation for the piano part. It concludes the piece with a melodic line in the treble staff and a bass line in the bass staff. A dynamic marking of *Dim.* (diminuendo) is present in the final measures. The system ends with a double bar line and a key signature change to one sharp (F#).

All^o moderato.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with triplet markings (3) and a fermata. The left hand (bass clef) provides harmonic support with chords. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with triplet markings. The left hand maintains the harmonic accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand continues the melodic line with triplet markings. The left hand maintains the harmonic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand continues the melodic line with triplet markings. The left hand maintains the harmonic accompaniment. The vocal line "Crescen - do." is written in the bass clef. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Fifth system of musical notation. The right hand continues the melodic line with triplet markings. The left hand maintains the harmonic accompaniment. Dynamics include *p* (piano).

Sixth system of musical notation. The right hand continues the melodic line with triplet markings. The left hand maintains the harmonic accompaniment.

Seventh system of musical notation. The right hand continues the melodic line with triplet markings. The left hand maintains the harmonic accompaniment. Dynamics include *Cresc* (crescendo) and *ff* (fortissimo). The marking "animes." (animato) is present above the right hand.

The first system of music features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The treble clef part contains several triplet chords and a triplet eighth-note pattern. The bass clef part features a steady triplet eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

The second system continues the piano accompaniment. The treble clef part has a melodic line with some triplet chords. The bass clef part continues with a rhythmic accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking is present.

The third system shows a *cresc.* (crescendo) marking in the treble clef part. The treble clef part has a melodic line with some triplet chords. The bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

The fourth system features a more active melodic line in the treble clef part, consisting of eighth-note patterns. The bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

The fifth system begins with a *p* (piano) dynamic marking. The treble clef part has a melodic line with eighth notes. The bass clef part features a melodic line with a dotted line above it, indicating a continuation or a specific articulation.

The sixth system continues the melodic development in the treble clef part with eighth-note patterns. The bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

The seventh system shows the final part of the page, with a melodic line in the treble clef part and a rhythmic accompaniment in the bass clef part.

Poco più lento.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music consists of eighth and sixteenth notes with various articulations.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and articulations in both staves.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring a *ten:* (tension) marking above the treble staff. The treble staff has a more complex, textured appearance with many notes.

Fifth system of musical notation, with *ten:* markings above both the treble and bass staves. The texture remains dense and complex.

Sixth system of musical notation, concluding the page with *ten:* markings above both staves. The music ends with sustained chords and rhythmic patterns.

ten: *ten:* *ten:*

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass. The treble staff features a complex, rhythmic melody with many beamed notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo marking *ten:* (tento) is repeated three times above the treble staff.

Second system of the piano score. The treble staff continues with intricate melodic patterns, including some grace notes. The bass staff maintains a steady accompaniment.

Third system of the piano score. The treble staff shows a continuation of the melodic line with some dynamic markings like *mf* and *f*. The bass staff accompaniment remains consistent.

Animez peu à peu.

Fourth system of the piano score. The treble staff has a melodic line with a dashed line indicating a crescendo. The bass staff accompaniment is steady. The instruction *Animez peu à peu.* is written in the middle of the system.

8. *8.*

Fifth system of the piano score. The treble staff features a melodic line with a dashed line indicating a crescendo. The bass staff accompaniment is steady. The instruction *8.* is written above the treble staff.

Cresc: *f*

Sixth system of the piano score. The treble staff has a melodic line with a dashed line indicating a crescendo. The bass staff accompaniment is steady. The instruction *Cresc:* is written in the middle of the system, and *f* (forte) is written at the end of the system.

4

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth-note patterns and triplets. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure.

Second system of the musical score. The right hand continues with melodic patterns, including some sixteenth-note runs. The left hand accompaniment remains consistent. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the second measure.

Third system of the musical score. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment features a steady rhythmic pattern. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Fourth system of the musical score. The right hand includes triplet markings. The left hand has long, sustained notes in the second and fourth measures. A dynamic marking of *1^o Tempo.* is present in the second measure.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment includes long, sustained notes. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the second measure.

Sixth system of the musical score. The right hand features a melodic line with triplet markings. The left hand accompaniment consists of chords and moving lines. A dynamic marking of *Dim.* (diminuendo) is present in the first measure.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets of eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with triplets and eighth notes. The left hand maintains the chordal accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a chordal accompaniment. The lyrics "Cre - scen - do." are written across the system. Dynamic markings "ff" and "p" are present.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with triplets and eighth notes. The left hand maintains the chordal accompaniment. The dynamic marking "Cresc." is present.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The dynamic marking "animz." is present. The system ends with a double bar line.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a final chord marked *ff*. The left hand provides a rhythmic accompaniment with triplets and chords.

Second system of a piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a *Cresc:* (crescendo) marking. The left hand has a steady accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present.

Fourth system of a piano score. Both hands feature dense, rapid chordal textures, likely sixteenth-note chords.

Fifth system of a piano score. Both hands continue with dense, rapid chordal textures.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand has a steady accompaniment.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The upper staff contains a melodic line with slurs and accents, marked with a dynamic of *ff*. The lower staff contains a bass line with chords and slurs.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. The upper staff has a dynamic marking of *p* (piano). The lower staff continues with chordal accompaniment.

Third system of the musical score. The upper staff features a dynamic marking of *ff*. The lower staff continues with the bass line.

Fourth system of the musical score. The upper staff continues with a melodic line, and the lower staff continues with the bass line.

Fifth system of the musical score. The upper staff continues with a melodic line, and the lower staff continues with the bass line.

Sixth system of the musical score. The upper staff continues with a melodic line, and the lower staff continues with the bass line.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords, primarily triads, moving in a stepwise fashion. The lower staff is in bass clef and features a steady accompaniment of eighth-note chords, mostly dyads and triads, providing a harmonic foundation for the upper part.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows a continuation of the eighth-note chordal texture, with some chords becoming more complex. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment, with some chords appearing as full triads or dyads.

The third system introduces a change in the upper staff's texture. It features a more melodic line with eighth-note runs and some slurs, while the lower staff continues with the eighth-note accompaniment, showing some variation in chord voicings.

The fourth system shows further development of the melodic line in the upper staff, with more complex rhythmic patterns and slurs. The lower staff's accompaniment remains consistent in its eighth-note texture, supporting the melodic progression.

The fifth system concludes the piece. The upper staff features a final melodic phrase with a clear ending cadence. The lower staff provides a final accompaniment of eighth-note chords, ending with a full triad.

N° 1.

AIR.

All^o vivace.

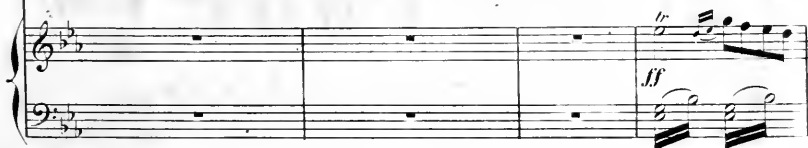
PIANO.



ff

JEAN. Récit.

Enfin, me voilà seul, et me voilà chez moi!



ff

Maintenant ma foi,



qu'on frappe à ma porte, peu m'impor - - te!

personne ici n'entre-

And^{te}

p



- ra, oui-dà! *Plus lent.* Mes amis, mes chers a-

All^o

- mis, sans bruit rentrez au lo-gis, et vous, monsieur le no-

- tai - - re qui n'avez plus rien à fai - - re. ô-tez vite, avant ce

sur vos manchettes, vos lu-nettes, et votre bel habit noir, et votre bel habit

a piacere. *All^o deciso.*

noir! ô-tez vi-te vos lu-nettes et votre bel ha-bit noir!

Suivrez.

Qu'un au - tre se ma - ri - e, moi, je re - prends ma foi, je veux

Succ.

toute ma vi - e faire la loi chez moi! Au dian - tre l'hymé - e

l'a - mour et les con - trats! la fête est terminée; ah! le bon dé - bar -

cres. f

- ras! Qu'un au - tre se mari - e, moi, je re - prends ma foi, je veux

f/p

toute ma vi - e faire la loi chez moi!

Aud^{te} mosso

Ce matin, en - cor surpris, encor ébahi d'un

rê - ve qui de - vrait ser - vir d'avis à tous les jeunes ma -

- ris! J'ouvre les yeux, je me lè - ve et me pare de mon

mieux! J'ouvre les yeux, je me lè - ve

et me pa-re de mon mieux! bien-tôt, mille cris joy-

-eux é-cla - - - tent devant ma por - te! tout le vil-

-lage é-tait là dans ses habits de ga-

-la, dans ses ha - bits de ga - la! et Jeannette, en ro-be

blan-che, riant de mon embar-ras vers moi tendrement se

penche et s'empare de mon bras, Jean-net - te vers moi se

penche et s'empare de mon bras, et s'empare de mon bras!., rit.

oui, ma Jean-net - te...

Partons...

Nous voilà tout-à-coup dans une chambre clai - re,

en face de monsieur le mai - re assisté d'un grave no-

- tai - re te-nant en main un par-che_min!..

Dieu! qu'ai-je fait!, de moi que va-t-on fai-

re? Chacun bavar-de et nous regarde et nous regarde, d'un air moqueur.

Poco più lento.

p *Stacc.*

Je sens la peur glacer mon cou! mon sang s'arrê-te, Je perds la tête.

et comme un fou troublant la fête, Je prends soudain mes jambes à mon

cou! Audiantre la cé-ré-mo-ni-e, audiantre la cé-ré-mo-

- ni - e! la noce est fi-ni-e! en-tre-nous gar-con à la mai-son!

1^o Tempo. (Riez en mesure.)
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Mes amis, mes chers a-mis,

sans bruit rentrez au lo-gis, et vous, monsieur le no-tai-

re qu'n'avez plus rien à fai - re, ôtez vite, a vant ce soir, vos manchettes, os lu -

- nettes et vo tre bel ha bit noir, et vo tre bel ha bit noir! ôtez vi - te vos lu -

a Fiacere.

- nettes et votre bel ha bit noir! Qu'un au - tre se ma ri - e

1^o Tempo

Stacc.

moi, je reprends ma foi, Je veux tou te ma vi - e faire la loi chez

moi! Qu'un au tre se ma ri - e,

fp

moi, je re - prends ma foi, je veux tou -

te ma vi - e faire la loi, la loi ——— chez moi! Je veux, je

ff *p*

veux toute ma vi - e faire la loi, la loi chez moi, la

Cre - scen - do *ff*

loi, la loi chez moi! —

ff *ff*

ROMANCE. CHANSON. ALLEGRO.

And^{te} semplice (♩ = 65)

PIANO.

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with piano (p) and forte (f) dynamics.

JEANNETTE.

Vocal line and piano accompaniment for the first system of the vocal part.

Par - mi tant d'a - mou - reux em -

Vocal line and piano accompaniment for the second system of the vocal part.

- presses à me plai - re, J'avais a - loi - sir le droit de choi -

Vocal line and piano accompaniment for the third system of the vocal part.

- sir. en le chois - sant j'a - vais cru bien fai - re

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system of the vocal part, including performance directions like "Molto rit." and "Plus vite."

en le chois - sant j'avais cru bien fai - re! hé - las! quel af -

Suivrez.

Plus lent.

front! l'in-grat me re - fu - se, et de ma mi-ne con - fu - se de -

a Piace.

main les méchants ri - rent!.. ah! ma pauvre ame est plei - ne

Tempo.

f *p* *f* *pp*

d'un mortel sou - ci! c'était bien la pei - ne de l'aimer ain - si!

c'était bien la pei - - ne de l'ai - mer ain - si!

p

f

Lors qu'on nous fit as - seoir en fa - ce du no - tai - re

Jau - rais sans fa - con pu ré - pon - dre: non! en ré - pon - dant:

oui! j'a - vais cru bien fai - re, en ré - pon - dant: oui!

Molto rit. Plus vite.

j'a - vais cru bien fai - re Hé - las! quel af - front! l'ingrat me re - fu - se

Plus lent.

a Piaceve.

et de maine con - fu - se de main les méchants ri - ront!.. ah!

a tempo

ma pauvre âme est plei - ne d'un mortel sou - ci - c'é - tait bien la pei - ne

pp

de l'ai - mer ain - si c'é - tait bien la pei - ne de l'ai - mer ain -

Pleurant

- si, c'é - tait bien la pei - ne, c'é - tait bien la pei - ne,

Lentement

ah! c'é - tait bien la pei - ne!

mf

un bel

Récit

Mais qu'entends-je!

All^o ma-tro (C. - 8)

Musical score for the first system. It features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The time signature is 6/8. The key signature has one flat. The vocal line begins with a recitative section. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte).

All^o

pourquoi ces rires et ces cris! sans doute il a re-join-t déjà ses bersa - mis!

Musical score for the second system. It features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The time signature is 6/8. The key signature has one flat. The vocal line begins with an *All^o* section. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and *f* (forte).

Récit.

Où j'est lui, j'en osais le croire, ément il les invite à

Musical score for the third system. It features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The time signature is 6/8. The key signature has one flat. The vocal line begins with a recitative section. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

boire? Je le vois, et j'entends sa voix!

All^o

Musical score for the fourth system. It features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The time signature is 6/8. The key signature has one flat. The vocal line begins with an *All^o* section. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte).

JEAN à pleine voix et très marqué.

Mar-got, Mar-got, — live ton sa-bot! — live ton sa-bot! la danse com

Musical score for the fifth system. It features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The time signature is 6/8. The key signature has one flat. The vocal line begins with the character name JEAN. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

men - ce - aubruitdes crin - crins et des tambou - rins,faissauter ton bon -

Poco rit.
- net par dessus les mou - lins!

Margot à l'âme bon - ne et le cœur sur la main! par amour du pro -

- chain sa porte en aucun temps n'est fermée à per - son - ne! — oh! oh! oh!

6 Tenors. *Comique. mf*

6 1^{res} Basses. *Comique. mf*

Oh! oh! oh!

oh! Mar-got, Mar-got lève ton sa-bot lève ton sa-
oh! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-
oh! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-

bot! la danse com-men-ce — au bruit des cri-n-erins et des tambou-
got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-
got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-got! oh! oh! Mar-

Poco rit. *ten.*
rins faissauter ton bonnet par dessus les mou-lins!
-got! oh! oh!
-got! oh! oh!

Mar - got n'est point sé - ve - re et fait peu d'embar -

- ras! el - le rit des con - trats et chez el - le l'a - mour se pas - se du no -

tai - re *Comique.* à pleine voix et très marqué. *Comique, mf* Oh! oh! oh! oh! Margot! Mar - got!
Comique, mf Oh! oh! oh! oh! Margot! Mar - got!
 Oh! oh! oh! oh! Margot! Mar - got!

lève ton sa - bot, lève ton sa - bot! la danse com - men - ce
 lève ton sa - bot, lève ton sa - bot! la danse com - men - ce

lève ton sa - bot, lève ton sa - bot! la danse com - men - ce

Poco rit.

- au bruit des cri_nerins et des tambou_rins, laissa_uter ton bon_net par dessus les mou_

Poco rit.

- au bruit des cri_nerins et des tambou_rins, laissa_uter ton bon_net par dessus les mou_

Poco rit.

- au bruit des cri_nerins et des tambou_rins, laissa_uter ton bon_net par dessus les mou_

ff

- lins!

- lins!

- lins!

ff

Allegro. JEANNETTE.

Quoi! c'est moi que l'on rail_ le,

ff

p

et c'est Mar-got qu'on lè - te! le verre en

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a whole note 'et' followed by a series of eighth notes for 'c'est Mar-got qu'on lè - te! le verre en'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

main, il leur tient tè - te, et tandis que je

The second system continues the musical score. The vocal line has a long note for 'main,' followed by eighth notes for 'il leur tient tè - te, et tandis que je'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

pleu - re, il rit de mon chagrin!

The third system shows the vocal line with a long note for 'pleu - re,' followed by eighth notes for 'il rit de mon chagrin!'. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note accompaniment.

Que vois - je! sous mes yeux c'est

The fourth system features the vocal line with a long note for 'Que vois - je!' followed by eighth notes for 'sous mes yeux c'est'. The piano accompaniment remains consistent with the previous systems.

Ro - se qu'il em - bras - se! al-lons,

The fifth and final system on the page shows the vocal line with a long note for 'Ro - se' followed by eighth notes for 'qu'il em - bras - se! al-lons,'. The piano accompaniment concludes with the same rhythmic pattern.

vi - - te quit - tens la pla - - ce. quit - tous la

pla - - ce!..

ff

Le double plus lent

Mais ne pleurons plus! non! ne pleurons plus! ce nou - vel ou - tra - ge

ff *p*

me rend mon coura - ge! et mon cœur con - fus de tant de re -

- fus est tout à la ra - ge! Plus de saucé, plus de faibles - se!

Ammez *p*

Je veux ici être maîtresse! avant ce soir, et devant tous,

je veux le voir à mes genoux! avant ce soir, et devant tous,

Cre - son - do *p*

En s'exaltant de plus en plus,

je veux le voir à mes genoux! à mes genoux! à mes genoux! avant ce

soir, et devant tous, je veux le voir à mes genoux à mes ge - noux!

Cre - son - do *ff*

Allegro

Mais ne pleurons plus non! ne pleurons plus en oul outrage

p

me rend mon coura - ge! et mon cœur con - fus de tant de re -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "me rend mon coura - ge! et mon cœur con - fus de tant de re -". The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand.

En mesure.
- fus est tout à la ra - - ge tout à la ra ge, tout à la

Plus vite.

p. *Cresc.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and lyrics: "- fus est tout à la ra - - ge tout à la ra ge, tout à la". Above the vocal line, the instruction "En mesure." is written. Below the piano accompaniment, the instruction "Plus vite." is written. The piano part includes dynamic markings "p." and "Cresc.".

ra - ge, tout à la ra -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and lyrics: "ra - ge, tout à la ra -". The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand.

- ge!

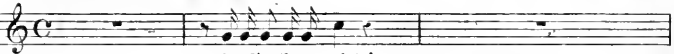
ff *ff*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and lyrics: "- ge!". The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamic markings "ff" are present.

The fifth system shows the final part of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and lyrics: "ge!". The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand.

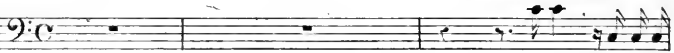
All^o moderato.

JEANNETTE



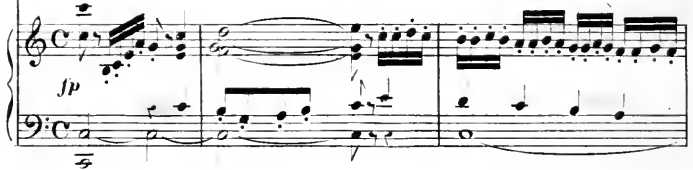
Ha! Le-là? il vous plaît!

JEAN



Comment c'est encor

PIANO.



C'est encor moi la nez la porte

vous?

Permettez...

il faut que je sorte!



Fermes la por - te

et poussez les verroux

Je vous or - don - ne



Mais...



de ne lais-ser entrer per-son - ne et très de moi j'entends

JEAN, *à part.*

- que vous restiez ici Dia - ble! Dia - ble! que veut dire ce-

a Jeannette.

- ci La porte est close et me voi - ci! la porte est close et me voi -

JEANNETTE. JEAN, *d'un ton goguenard*

- ci! Merci! Ho - là! vous semblez en co-

JEANNETTE. JEAN.

- le-re! Qui vraiment je suis en co - le-re! et ne peut on savoir, ma chère,

JEANNETTE

ce qui nous force à nous revoir? Si fait! vous allez le savoir!

Tantôt vous m'avez outragé - e! et je prétends être vengé - e

oui je prétends être vengé - e de vos sottes façons d'agir!

JEAN

Quoi vous voulez être vengé - e? oh! oh! vous voilà bien changé - e!

à part

JEANNETTE

comment ceci va-t-il finir! Tout à l'heure pour vous punir,

chez vous mon père va venir! il va venir!

Quoi! votre père va venir? pour me pu-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'chez vous mon père va venir!' and 'il va venir!'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Quoi! votre père va venir?' and 'pour me pu-'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

pour vous punir! Il est homme, je vous le ju - - re,

- nir? pour me punir?

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'pour vous punir!' and 'Il est homme, je vous le ju - - re,'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- nir?' and 'pour me punir?'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the eighth-note bass line and chords.

à vous donner u-ne leçon! et de vo-tre brutale inju - - re

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'à vous donner u-ne leçon!' and 'et de vo-tre brutale inju - - re'. The middle staff is a vocal line in bass clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the eighth-note bass line and chords.

il va vous demander raison!

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'il va vous demander raison!'. The middle staff is a vocal line in bass clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the eighth-note bass line and chords.

oui-da!
 Il va me de - mander rai - son?

Musical notation includes a vocal line with lyrics, a bass line, and a piano accompaniment with dynamic markings *f* and *p*.

oui-da! tout de bon!
 il va me de - mander rai - son? tout de bon?

Musical notation includes a vocal line with lyrics, a bass line, and a piano accompaniment with dynamic markings *f* and *p*.

tout de bon! avec une explosion de rage comique
 tout de bon? tout de bon? ah! jarni gue!
 Crescen - do *ff* *p*

Musical notation includes a vocal line with lyrics, a bass line, and a piano accompaniment with dynamic markings *ff* and *p*. The system concludes with a time signature change to 6/8.

ça n'est pas gai, le bonhomme est par - fois brutal, s'il vient chez moi,

Musical notation includes a vocal line with lyrics, a bass line, and a piano accompaniment.

de de de . b e *ou mesure.*

tenons-nous coi! Pa-ven-tu - - re, Pa-ven-tu-re pourrait fi-ni

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with a fermata over the word 'coi'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

à part, finement

Bon gré, mal gré, je l'ai ju - ré j'aurai rai - son de ce bru -
mal!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked 'à part, finement'. The piano accompaniment has a more active right hand with sixteenth-note patterns.

-tal! dans son ef - froi il craint ma foi! que tout ce - ci ne tour-ne

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a consistent eighth-note bass line and chords in the right hand.

mal! bon gré, mal gré, je l'ai ju - ré j'aurai rai -
ah! jar - ni - gué, ça n'est pas gai, le bonhomme est

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a consistent eighth-note bass line and chords in the right hand.

son de ce bru - tal! dans son ef - froi il craint, ma
par-fois bru-tal; s'il vient chez moi je crains, ma foi

foi! que tout ce - ci ne tour-ne mal! dans son ef -
que tout ce - ci ne tour-ne mal! mal! ah! jar-ni -

- froi il craint ma foi que tout ce - ci ne tour - ne mal! dans son ef -
- gur, ça n'est pas gai cette a-ven - tu-re pour-rait fi-nir mal! ah! jar-ni -

froi il craint ma foi! que tout ce - ci ne tour - ne mal, que tout ce -
- gur, ça n'est pas gai! cette a-ven - tu-re pour-rait fi-nir mal, ah! jar-ni -

Rit.

- ci ne tour-ne mal que tout ce - ci ne tour-ne mal!

Rit.

gué ça n'est pas gai! ah! jar-ni gué ça n'est pas gai!

Cresc.

f li - mi - nuen - do *p* Mais...

sp

plait-il? *timidement* il ne l'est plus! *étonné* il ne l'est

je croyais le bonhomme perclus! il ne l'est plus

plus! pour vous, malgré son grand âge, il vient de retrouver sa

sp

force et son coura - ge! et je l'ai vu... charger ses pisto - lets!

p *f*

JEAN. JEANNETTE.

il a chargé ses pis - to - lets Oui - dà!

p *f*

JEAN *en ballottant* JEANNETTE.

Il a chargé ses pis - to - lets? oui - dà!

p *f*

ses pistolets! ses pistolets!

ses pistolets? ses pistolets? ses pistolets?

p *crescendo*

ah! jarni gué! ça n'est pas gai! le bonhomme est par-fois brutal:

ff *p*

This system contains the first two lines of music. The vocal line is in bass clef with a 6/8 time signature. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. The first measure of the piano part is marked *ff* and the second *p*.

s'il vient chez moi, tenons nous coi! l'a - ven-tu - - - re, l'a - ven-

This system contains the second two lines of music. The vocal line continues in bass clef. The piano accompaniment continues in grand staff.

a part, finement

en mesure Bon gré mal gré, je l'ai ju - ré, j'aurai rai -

-tu-re fi-ni-rait fort mal!

This system contains the third two lines of music. The vocal line is marked *a part, finement* and *en mesure*. The piano accompaniment continues in grand staff.

This system contains the fourth two lines of music. The vocal line continues in bass clef. The piano accompaniment continues in grand staff.

- son de ce bru - tal! dans son ef - froi il craint ma foi! que tout ce -

This system contains the fifth two lines of music. The vocal line continues in bass clef. The piano accompaniment continues in grand staff.

- ci ne tourne mal! bon gré, mal gré, je l'ai ju - ré, j'aurai rai -

ah! j'ar ni gue! can'est pas gai! le bonhomme est

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics: "- ci ne tourne mal! bon gré, mal gré, je l'ai ju - ré, j'aurai rai -". The middle staff is a bass line in G major, with lyrics: "ah! j'ar ni gue! can'est pas gai! le bonhomme est". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- son de ce bru - tal dans son ef - froi il craint, ma

par fois brutal, s'il vient chez moi je crains, ma foi

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics: "- son de ce bru - tal dans son ef - froi il craint, ma". The middle staff is a bass line in G major, with lyrics: "par fois brutal, s'il vient chez moi je crains, ma foi". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, continuing the rhythmic pattern from the first system.

foi! que tout ce - ci ne tour - ne mal! dans son ef -

que tout ce - ci ne tour - ne mal! mal! ah! j'ar ni -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics: "foi! que tout ce - ci ne tour - ne mal! dans son ef -". The middle staff is a bass line in G major, with lyrics: "que tout ce - ci ne tour - ne mal! mal! ah! j'ar ni -". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, concluding the piece with a final chord.

froi il craint ma foi! que tout ce - ci ne tour - ne mal! dans son ef-
 gué! ça n'est pas gai! cette a - ven - tu - re pourrait finir mal! ah! jarni -

froi il craint ma foi! que tout ce - ci ne tou - ne mal! que tout ce -
 gué, ça n'est pas gai! cette a - ven - tu - re pourrait finir mal! ah! jarni -

- ci ne tour ne mal. que tout ce - ci ne tourne mal! ———
 gué, ça n'est pas gai! ah! jarni - gué! ça n'est pas gai! ———

Andante
 Di - mi - nuan do

Puisque vous manquez de coura - ge, puisque vous re_dou_tez les coups,

il faut pour reparer l'en-tra - ge, qu'aujour_d'hui j'ai recue de vous,

il faut, au bas de cet-te pa - ge, s'il vous plait, mettre votre nom

et moi devant tout le vil - la - ge je veux à mon tour dire: non!

je veux à mon tour di - - re non! je veux à mon tour

animez.

Cres.

di - re: non! pas davantage!

Vous demandez mon nom au bas de cette pa - ge?

This system contains the first two lines of music. The vocal line (treble clef) has lyrics "di - re: non!" and "pas davantage!". The bass line (bass clef) has lyrics "Vous demandez mon nom au bas de cette pa - ge?". The piano accompaniment (grand staff) features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line.

pas da - vanta - ge!

vous deman - dez mon nom au bas de cet - te pa - ge?

This system contains the next two lines of music. The vocal line (treble clef) has lyrics "pas da - vanta - ge!". The bass line (bass clef) has lyrics "vous deman - dez mon nom au bas de cet - te pa - ge?". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

je le pro -

et je n'en - ten - drai plus par - ler de pis - to - lets?

This system contains the next two lines of music. The vocal line (treble clef) has lyrics "je le pro -". The bass line (bass clef) has lyrics "et je n'en - ten - drai plus par - ler de pis - to - lets?". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand.

- mets!

This system contains the final line of music, which is purely instrumental piano accompaniment. It features a grand staff with a complex, fast-moving texture in the right hand and a simpler bass line. The system ends with a double bar line and a key signature change to two flats.

JEAN

La paix est fai - te! ma foi, tant pis! rien ne m'ar - rête quand je suis

gris! sur cet - te page signons gaiement! de mon cou - ra -

- ge je suis con - tent, je suis con -

JEANNETTE

- tent! La chose est fai - te, le voi - là pris! il perd la

tête quand il est gris! tout le vil - la - ge dans un ins - tant de mon con -

- ra - ge se - ra con -

- tent, se - ra con - tent! La chose est fai -
Ma foi, tant pis! ma foi tant pis! la paix est

- te, le voi - là pris! il perd la te
fai - te! ma foi, tant pis! rien ne m'ar-

- te quand il est gris! tout le vil - la - -
- ré - te quand je suis gris! Sur cette

-ge dans un instant de mon ou - - - - - ge se -
 pa - ge si - gnons gai - ment ! dem on - - - - - ge

- ra content ! tout le vil - la - ge dans un ins - tant
 je suis con - tent ! sur cet - te pa - ge si - gnons gai -

de mon ou - vra - ge, de mon ou - vra - - - - - ge
 - ment de mon con - rage, ah ! je suis fort con - tent qui

se - ra con - tent !
 je suis très con - tent ! la paix est fai - te ! au - - - - - tant pas ! rien ne m'ar -

La chose est fai - te, le voi - là - pris! il perd la
 - rê - te quand je suis gris! la paix est fai - te! ma foi, tant pis! rien ne m'ar -

te quand il est gris tout le vil - la - ge dans un ins - tant de mon ou -
 - rê - te quand je suis gris sur cet - te pa - ge signons gai - ment! de mon cou -

vra - ge se - ra con - tent, se - ra con - tent, se - ra con - tent, se - ra con -
 - ra - ge je suis con - tent, je suis con - tent, je suis con - tent, je suis con -

- tent! oui! tout le vil - la - ge se - ra con - tent! oui! tout le vil -
 - tent! ah! de mon cou - ra - ge je suis con - tent! ah! de mon cou -

la - ge se - ra con - tent! la chose est fai - te le voi - là pris! il perd la
- ra - ge je suis con - tent! la paix est fai - te! ma foi tant pis!

tê - te quand il est gris! tout le vil - la - ge, dans un ins - tant, de mon ou
rienne m'ai rê - te quand je suis gris! sur cette pa - ge signons gaiment!

vra - ge se - ra con - tent! tout le vil - la - ge, dans un ins - tant, de mon ou -
de mon coura - ge je suis content! sur cet - te pa - ge signons gaiment!

-vra - ge se - ra con - tent! tout le vil - la - ge, dans un ins - tant, de mon ou -
de mon coura - ge je suis content sur cet - te pa - ge signons gaiment!

vra-ge se-ra con-tent, de mon cou-ra-ge se-ra con-tent, de mon cou-
je suis ma foi, tres con-tent! de mon cou-ra-ge je suis con-tent! de mon cou-

fp *fp* *fp*

-ra-ge se-ra con-tent se - ra -ra-ge je suis content je suis suis

fp *Cresc.* *Cresc.*

con - tent!

con - tent!

Cresc. *ff*

N° 4.

COUPLETS.

All.^o en fuoco.

PIANO.

ff

Ab! vous ne savez pas ma chè - re, tout ce qui vous attend chez nous

Je suis bourru, je suis co - lè - re, je suis bru - tal, je suis ja -

- loux! je vais jusqu'à donner des coups, je vais jusqu'à donner des coups de ru - des

coups! puis_ que les coups semblent vous plai_ re,

par_ bleu vous en au_ rez chez nous! puis_ que les coups semblent vous

plai_ re, par_ bleu vous en au_ rez chez nous!

D'abord je mange seul à ta_ ble,

je vide en huit jours un tonneau! vous pourrez dîner à l'é_ ta_ ble

boi - re de Peau? boi - re de
 et, s'il vous plaît, boire de l'eau! boi - re de Peau!

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat, and dynamic markings *f* and *p*.

l'eau?
 boi - re de Peau! Plus de bijoux, ni de den - tel - les

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat, and dynamic markings *f* and *p*.

il fau - dra la - ver les é - cueil - les plus d'o - ri - peaux, que sans re -

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat, and dynamic markings *f* and *p*.

- pos en gratte les pots, sans muser aux pro - pos et tan - dis qu'i -

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat, and dynamic markings *f* and *p*.

- ci, sous les draps caché, je serai couché, j'en suis bien fâ -

seu - le au mar -

- ché, j'en suis bien fâ - ché, mais on i - ra seule au mar - ché!

- ché? seu - le au mar - ché?

seu - le au mar - ché! seu - le au mar - ché!

f p *f p* *Cre -*

Ah! vous ne savez pas, ma chè - re, tout ce qui vous attend chez

- sen - do. *ff p*

2

nous! Je suis bounn, je suis co- le - re, je suis brutal, je suis ja-

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

- leu! je vais jusqu'à donner des coups, je vais jusqu'à donner des coups de rudes

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a more complex texture with sixteenth-note patterns in the bass and chords in the treble.

coups! puisque les coups semblent vous plai - re,

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note pattern in the bass.

parbleu vous en au - rez chez nous puisque les coups semblent vous

Rit:

Cresc. Suivez.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note pattern in the bass. The system includes performance markings: *Rit:* and *Cresc. Suivez.*

plai - re — parbleu vous en au - rez chez nous!

Tempo. *ff* *Suivez. ff* *ff*

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note pattern in the bass. The system includes performance markings: *Tempo.*, *ff*, *Suivez. ff*, and *ff*.

Foin des cœurs paresseux et lâ - ches

p

il faut tout faire et tout sa - voir: au pré vous mènerez les va - ches

à l'abreu - voir? à l'abreu -
et les chevaux à l'abreu - voir! à l'abreu - voir!

f *p*

- voir?
à l'a - breu - voir! j'entends qu'on tricotte et qu'on

f *p*

ran - ge, qu'en bat-te le blé dans la grange! mil-le tra -

- vaux tou-jours nouveaux, après les che-vaux vous soignerez les vœux!

et tan-dis que l'homme, en se gobergeant, mangera l'argent,

tout en en-ra-geant, tout en en-ra-geant! il fan-dra ser-vir maître

Quoi! maî-tre Jean?> quoi! maî-tre Jean?>

Jean! oui, maî-tre Jean! oui, maî-tre

ten

Jean!

Ah! vous ne sa-vez pas, ma chè - re,

tre - sen - do

ff p

tout ce qui vous attend chez nous, Je suis bourru, je suis co-

- lé - re, je suis brutal! je suis ja - loux! je vais jusqu'à donner des

coups! je vais jusqu'à donner des coups! de ru - des coups!

puisque les coups semblent vous plai - re, pableu! vous en au - rez chez nous!

f p

Rit

puis- que les coups semblent vous plai - re, parbleu! vous en aurez chez

Tempo.

Cresce: Suivez *ff* *Suivez ff*

Mon cher e-poux, point de cour - roux! mon cher e-poux, point de cour

nous! ga - re les coups! ga - re les coups! ga - re les coups! ga - re les

ff *p* *cre -* *scen -* *do*

- roux! je crains les

coups! ga - re les

ff *ff*

coups!

coups!

ff

ROMANCE DE L AIGUILLE,
AIR DES MEUBLES.

Andante.

PIANO

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes. The music is marked with a piano (*p*) dynamic.

JEANNETTE

Cours, mon ai - guille, dans la lai - ne,

ne te casse pas dans ma main!

avec deux bons bai - sers demain, on nous paie

ra de notre pe - ne Cours,

mon ai - guille, dans la

Cre scen do

lai - - - ne, cours mon aiguille, dans la

cre scen do. p

lai - - - ne

p

Mais, qu'ai je donc! e'est comme un

p

charme! je travaille et n'y vois plus rien! demain, s'il le regarde

bien, il verra son ha-bit taché par n-ne lar - - me! ah!

Cours, mon ai - guille, dans la lai - ne, ne te casse pas dans ma

main! a - vec deux bons baisers de main, on nous paiera de notre pei -

- ne! Cours, mon ai - guille, dans la lai -

- ne, Cours, mon aiguille, dans la lai - ne,

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a whole rest, followed by the lyrics 'Cours, mon ai - guille, dans la lai - ne, ne te casse pas dans ma'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics 'main! a - vec deux bons baisers de main, on nous paiera de notre pei -'. A 'rit' (ritardando) marking is placed above the final notes of the vocal line. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern.

The third system shows the vocal line with the lyrics '- ne! Cours, mon ai - guille, dans la lai -'. The piano accompaniment includes a 'crescen - do' (crescendo) marking and a 'p' (piano) dynamic marking. The piano part features a more complex rhythmic texture with sixteenth notes in the right hand.

The fourth system continues the vocal line with the lyrics '- ne, Cours, mon aiguille, dans la lai - ne,'. The piano accompaniment includes a 'crescen - do' marking and a 'p' dynamic marking. The piano part features a more complex rhythmic texture with sixteenth notes in the right hand.

The fifth system shows the vocal line with a final note and a fermata. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern, ending with a final chord.

S'il s'aperçoit que sa Jeannette, en te reconsa ta pleu-ré, je

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "S'il s'aperçoit que sa Jeannette, en te reconsa ta pleu-ré, je". The piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic marking and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

veux, pauvre habit dé-chi-ré, qu'il te remette en-cor aux jours de grande

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "veux, pauvre habit dé-chi-ré, qu'il te remette en-cor aux jours de grande". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

fê-te ah! cours mon ai-

The third system shows the vocal line with the lyrics: "fê-te ah! cours mon ai-". The piano accompaniment features more complex rhythmic figures, including some triplets and sixteenth-note runs.

-guille, dans la lai-ne, ne te casse pas dans ma main! a-vec deux bons bai-

The fourth system continues with the vocal line lyrics: "-guille, dans la lai-ne, ne te casse pas dans ma main! a-vec deux bons bai-". The piano accompaniment maintains its rhythmic complexity.

-sers demain, on nous paiera de no tre pei-ne! Cours

The fifth and final system on the page shows the vocal line with the lyrics: "-sers demain, on nous paiera de no tre pei-ne! Cours". The piano accompaniment concludes with a flourish. The text "Cre scen" is written at the bottom right of the piano part.

mon aiguille, dans la lai - - - ne, Cours,

- do *p* *Cre scen*

mon aiguille, dans la lai - - - ne,

- do *p*

All^o grazioso.

Mais là

p

has, n'ai-je pas en-ten - du des pas?

Animez peu à peu.

Oui, ce sont eux!

Crescendo poco a poco.

en - trez, en - trez, et mettez tout en place!

f *p*

en pa-lais changez son ré-duit!

Mais il dort... que sans bruit tout se fa - se!

Plus lent *mf*

Con grazia.

Toutes les notes bien égales.

Les voi-là, ces meubles joyeux,

les voi-là, ces meubles joyeux en noyer po-li, qui re-luit aux yeux,

qui re-luit aux yeux! les voi-là, ces meubles joyeux,

les voi-là, ces meubles joyeux ils! paraient la chambret - te de Jean-

net - - - te, ils se_ront bien sur_pris d'entrer dans la mai_son

d'un gar_çon ils se_ront bien sur_pris d'entrer dans la mai_son

Rit:

d'un gar_çon!

mf *p*

Bien! l'armoire i_ci... dé_ja tout est

plein de toile et de lin!

i - ci le bu_fet, où comme l'ar_gent brille l'é_tain blanc!

de chaî_ses, du moins, où l'on pent s'as_seoir sans risquer de

choir! la peti_te table où l'on est bien en_eux quand on soupe

deux; quand on soupe deux ——— quand on soupe deux!

et là, les ri_deaux, qui gar_dent du

rit.

jour les yeux et l'a-mour!

Toi, buis bé - nit qui pro - té - geas mon lit, quand j'é - tais jeu - ne

fil - le! Ô cher tré - sor! tu gar - de - ras en -

- cor ma nou - vel - le fa - mil - le! Toi, buis bé - nit qui pro -

- té - geas mon lit, quand j'é - tais jeu - ne fil - le! Ô

cher tré - sor! tu gar - de - ras en - cor ma non - vel - le fa - mil -

le! ah!
animez

Cresc:

Con grazia.
Toutes les notes bien liées

Portez le son

Les voilà, ces meubles joyeux
4^o Tempo

les voi - là, ces meub - les joyeux, en noyer po - li, qui re - luit aux yeux,

rit

qui re - luit aux yeux; les voi - là, ces meub - les joyeux,

Suivez

les voi-là ces meubles jo-yeux! ils paraient la chambret-te

de Jean - net - te, les voi-la bien sur pris d'entrer dans la mai-son

d'un gar - çon, aimez. d'un gar - çon, d'un gar -

- çon! ah!

les voi-là bien surpris d'entrer dans la maison d'un gar- çon!

et main_tenant qu'envers vous je m'ac_ quit_ te,

Grand mer_ ci! mais d'i_ ci partez vi_ te! qu'il n'entende

pas le bruit de vos pas! grand mer_ ci! mais d'i_ ci partez

vi_ te!

AIR DU ROSSIGNOL.

Allegretto

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of chords and arpeggios, with a dynamic marking of *f* (forte). The left hand plays a steady accompaniment of eighth notes. There are several fingerings indicated, such as 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, and 6.

This section continues the piano introduction. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano). The left hand continues with eighth notes. A section is marked *Bullante* (lively), indicated by a slanted line above the notes.

Senza rigore.

Au bord du chemin qui passe à ma por - - te, fleurit un bel aubé-pin,

The piano accompaniment for the first vocal line. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *p*. The left hand has a simple accompaniment. The tempo is marked *Senza rigore*. The section ends with a dynamic marking of *animez.* (animate).

un bel aubé-pin, dont le vent m'apport - - te les parfums chaque matin!

The piano accompaniment for the second vocal line. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *animez.*. The left hand has a simple accompaniment. The section ends with a dynamic marking of *animez.*

sur sa branche qui se penche, un gentil rossignol vient de puis quelques jours

suivrez. *animé.*

chanter ses amours, chanter ses amours; et sous la ramée parfois, j'éconte charmée savoir.

suivrez.

savoir!... ah! ah!

Faites attendre et accord *p*

ah!

ah! ah! *dim.* *All.^o grazioso.* Voix légère chanson passagère

p

babigracieux qui réjouit l'air et les cieux du zéphire le souffle l'inspire et l'amour s'éveille à tes ac-

- cents mélo-di-eux! Babil gracieux, qui ré-jou-

- is l'air et les cieux! oui, l'amour s'éveille à tes ac-

me lo di eux

- cents mélo-di-eux! pour entendre mieux ta voix si pu-re, pour entendre mieux ta voix si

suez.

pu-re, le flot de l'air apaise son murmure, et dans l'air et dans la ra-

- mu - re le vent soupire plus tendrement et plus gaiment, le vent soupire plus tendre -

ment plus doucement et plus gaiment plus doucement et plus gaiment! ah!

Rit.

tempo.

Suivrez

voix lé - gè - re! chanson passa - giè - re! babil gracieux qui réjou - is l'air et les cieux!

p

du zé - phi - re le souffle l'inspire et l'amour s'éveille à tes accents, à

tes accents mé - lo - di - eux!

Larghetto mosso.

Cet - te nuit, surma croi -

sé - - e, l'ailéhu - mi - dedero - sé - - e, l'oi - seau lé -

loi - seau lé - ger
- ger vint se lo - ger! l'oi - seau lé - ger, l'oiseau léger

vint se lo - ger! triste et planti ve comme un soupir, savoir moins

vi - ve - semblait gé - mii! sa voix moins vi - ve sa voix moins vi - ve semblait gé -

sa voix semblait gé - mii!...

- mii, sem - blait gé - mii!... mais le jour luit! et sachant va reve -

- mii, va reve - mii!... ah! ah! ah!

Vivace.

ah!

a piacere.

Anace

ah! ah!

voix lé-gè-re! chan-son pas-sa-gè-re! ba-bil gra-cie-ux qui ré-jou-is l'air et les cieux!

sé-veils à tes ac-cents

du zé-phyre le souf-le l'ins-pire et l'a-mour s'é-veil-le à tes ac-cents, à

à tes ac-cents mé-lo-di-eux!

ah!

Animez.

First system of the musical score. It features a vocal line with two 'ah!' exhalations and a piano accompaniment. The piano part includes a trill (tr) and dynamic markings for forte (f) and piano (p).

Second system of the musical score. The vocal line continues with two more 'ah!' exhalations. The piano accompaniment consists of block chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Plus lent 1/2 tempo.

Third system of the musical score, marked 'Plus lent 1/2 tempo'. It includes a vocal line with two 'ah!' exhalations and a piano accompaniment with a trill (tr) and a first ending (1^o) marking.

Animez.

Fourth system of the musical score, marked 'Animez.'. It features a vocal line with two 'ah!' exhalations and a piano accompaniment with dynamic markings for forte (f) and piano (p).

41

ah! ah! L'a-mour se

veille a tes accents melodieux, l'amour se veil

a tes accents melodieux ah! me - lo - di

- eux!

COUPLETS

Four couplets *AD LIBITUM* l'air du Rossignol.

PIANO.

First system of piano accompaniment for the first couplet, measures 1-4. The music is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Second system of piano accompaniment for the first couplet, measures 5-8. The music continues with the same rhythmic pattern and harmonic structure.

Second system of the score, measures 1-4. It includes a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The lyrics are: "Il est au vil - la - ge". The vocal line begins with a fermata on a whole note, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment provides harmonic support.

Third system of the score, measures 5-8. The vocal line continues with the lyrics: "non loin de chez nous, un gen - til mé - na - ge où pleu - vent les". The piano accompaniment continues with chords and rhythmic accompaniment.

Fourth system of the score, measures 1-4. It includes a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The lyrics are: "coups! Jean dans sa tendresse, vient de se briser; Jeanne le ca - res - se et veut". The vocal line features a melodic phrase with a fermata on the word "briser". The piano accompaniment provides harmonic support.

l'a-pas-ser; Jeandanssatendresse, vientdetoutbriser, Jeanne le ca_resse etveut

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

l'a-pas-ser; au lieu de se ren_dre, ce me_chantgar_çon

The second system continues the musical piece. The vocal line has a more active melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

ne veut rien en_ten_dre, ne veut rien en_ten_dre et tou-jours re -

The third system shows the vocal line with a mix of eighth and quarter notes. The piano accompaniment includes some longer note values, such as half notes, in the right hand.

- pond, et tou-jours re - pond: non, non, non, non, non, non, non, non,

The fourth system features a vocal line with a repetitive rhythmic pattern. The piano accompaniment is characterized by a series of chords, some of which are held for longer durations.

non, non, non, non, non! — non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non,

The fifth system concludes the page with a vocal line that includes a long note with a fermata. The piano accompaniment continues with chords and some melodic fragments.

ff *Rit*
 non! — — non, non, non, non!

Maishien-tôt tout change! Jean ne gronde plus et l'amour se

ven-ge de tous ses re-lus! Jean qui voit ri-re, semble l'exuser...

il veut sans t'en di re, lui prendre un baiser. Jeanne qui voit ri re semble l'excuser;

Il veut sans t'en di re, lui prendre un baiser! au lieu de se ren dre,

la bel le tient bon! et pour se de fen dre d'un a veu plus

ten dre, à son tour re pond, à son tour re pond, non,

non! non, non! non, non, non, mon_sieur, non, non, non, mon_sieur

p

tr
non! non, non, non, non, non, non, mon_sieur, non, non, non, mon_sieur;

sp *f* *p*

tr *Rit.*
non! non, non, non, non!

sp *f*

All^o moderato.

PIANO.

JEAN

Al - lons ! je veux qu'on s'a -

JEANNETTE, à part.

O mon cœur, contien - ta

- sois ; c'est à vous de m'ê - ir !

joie ! savoir parait s'adou - cir !

Pour me tenir compa -

à part.

De plai-

-gni - - e j'en tends qu'on mange avec moi!

-sir j'ai l'âme ra-vi - e! il commence à m'aimer je crois!

Voy-

Vraiment j'en o - se!

-ons! ac-ceptez sans fa-çon, Et pourquoi donc? et pourquoi

sf p

Ah monsieur, vous êtes trop bon, ah! monsieur vous êtes trop
 donc? je le veux! ne di. tes pas non!

à part.
 bon je sens mon cœur tressaillir d'ai - se. Non, non, ce n'est pas un vain

jeu! qu'il parle encor ou qu'il se tai - se, ses yeux sont

pleins d'un doux a - veu!
à part.
 Je sens mon cœur tressaillir d'aise. Non, ce n'est pas un vain

à part.

Allons! al
à part.

jeuf'ai là comme un poids qui me pèse, je tremble et ma tête est en feu! Allons! al

-lons! rapprochons nous un peu! allons! al-lons! rappro-chons nous un

-lons! rapprochons nous un peu! allons! al-lons! rappro-chons nous un

peu!

peu! pour-

-quoi n'avons nous qu'un ver - re ? ch, par - di ——— prenez le

sf p

JEANNETTE, *à part*.

mien! De - ja son œil noins sé - ve - re, le tra - hit, je le vois

bien!

Boire seul n'a pas de char - me! boire à

sf p

à part

Ah! je sens encor u ne lar - me mais cette

deux donnedu cœur!

fois, c'est de bon-heur!

Al-lons! vous me fe-rez rai-

sf p

haut.
vraiment, je n'o - se!

- son! et pourquoi donc? et pourquoi donc? je le veux, ne dites pas

f p

ah! monsieur, vous ê - tes trop bèn! ah! mon-sieur, vous ê - tes trop

ron!

à part.
bon je sens mon cœur tressail - lir d'ai - se. Non non, ce n'est pas un vain

jeu! qu'il parle en - cor ou qu'il se, tai - se, ses yeux sont

pleins d'un doux a - veu!
à part.
Je sens mon coeur tressaillir d'aise Non, ce n'est pas un vain

jeu! j'ai là comme un poids qui me pè - se, je tremble et ma tête est en

à part
Allons! al - lons! rapprochons nous un peu! allons! rap -
à part
feu! Allons! al - lons rapprochons nous un peu! allons! rap -

-bons! rapprochons nous un peu! ah!

il l'embrasse

-bons! rapprochons nous un peu! Ma foi, tant

Film on si on l'embrasse! au moins d'abord on le demande!

pis! vous auriez pu le refu-

-ser! voulez vous que je vous le ren - de

tre *scen* *da*

Je sens mon cœur tressaillir d'ai-se Non, non, ce n'est plus un vain

Je sens mon cœur tressaillir d'ai-se Non, non, ce n'est plus un vain

jeu! moi, me fa - çon! à Dieu ne plai - se! ce baiser

jeu! ah! de mon amour à Dieu ne plai - se, que je re-

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is a vocal line in treble clef with lyrics. The second line is a bass line. The third and fourth lines are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively, with dynamic markings like *mf* and *f*.

là, c'est un a - veu! ce bai - ser là, c'est un a -

- tarde en - cor fa - veu! ce bai - ser là, c'est un a -

Detailed description: This system contains the next two lines of the musical score. It follows the same structure as the first system, with vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *fp*.

- veu! ce bai - ser là, c'est un a - veu! ce baiser

- veu! ce bai - ser là, c'est un a - veu! ce bai - ser

Detailed description: This system contains the final two lines of the musical score on this page. It continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features prominent *fp* markings and complex rhythmic patterns.

là, c'est un a - veu! ce bai - ser

là, ce bai - ser là c'est un a - veu! ce bai - ser

là, c'est un a - veu! c'est un a - veu! c'est un a -

là, ce bai - ser là, c'est un a - veu! c'est un a - veu! c'est un a -

- veu ce bai - ser là c'est un a - veu!

- veu ce bai - ser là c'est un a - veu!

Animez

All-quez
de suite le Final

FINAL.

All.^o giocoso (♩ = 100)

PIANO.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right hand (treble clef) begins with a series of eighth notes, while the left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the start.

The second system continues the musical texture established in the first system, with the right hand playing melodic lines and the left hand providing harmonic support.

The third system shows the continuation of the piece, with the right hand featuring more complex rhythmic patterns and the left hand maintaining its accompaniment.

The fourth system continues the development of the musical ideas, with the right hand playing a series of eighth-note figures.

The fifth system includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and shows the right hand playing a more active melodic line.

JEAN

Quignasamis, Gestma

The sixth system concludes the piano accompaniment, featuring a dynamic marking of *f* (forte) and ending with a final chord in the right hand.

JEANNETTE

Où a sa mères, c'est mon mari!

fin me!

Sopranos.

mf

Eh! par-

Tenors.

mf

Eh! par-

Basses.

mf

Eh! par-

Piano accompaniment for the first system, showing treble and bass staves with chords and melodic lines. The music features a steady accompaniment with some melodic movement in the right hand.

S
- di! nous sa_vions bien qu'ils fi - niraient par s'en - ten - dre! voyez!

T
- di! nous sa_vions bien qu'ils fi - niraient par s'en - ten - dre! voyez!

B
- di! nous sa_vions bien qu'ils fi - niraient par s'en - ten - dre!

Piano accompaniment for the second system, showing treble and bass staves with chords and melodic lines. The music continues with a similar accompaniment style, supporting the vocal lines.

S
T

l'amant a l'air tendre! et la belle ne dit rien! Eh! par-di! nous sa-vions
l'amant a l'air tendre! et la belle ne dit rien! Eh! par-di! nous sa-vions

Eh! par-di! nous sa-vions

bien qu'ils fi - niraient par s'en - ten - dre.
bien qu'ils fi - niraient par s'en - ten - dre.
bien qu'ils fi - niraient par s'en - ten - dre.

Bisess

De nos jeu-nes ans voi-ci bien long-temps! voi-sin, te souvient-il en-

co - re? la-moureux sou - ci nous trottait ain - si

Eh! par-di! nous savions
Eh! par-di! nous savions
dans le cer-veau depuis l'auro - re Eh! par-di! nous savions

JEANNETTE

bien qu'ils fi - niraient par s'en - ten - dre! Et votre habit de mari -
bien qu'ils fi - niraient par s'en - ten - dre!
bien qu'ils fi - niraient par s'en - ten - dre!

Â-gé! *a piacere.* qu'il me
 ch bien! plus rien! j'ai vas de là.

mf *f* *Suivez.* *f* *p*

Supplément
 le voi là répa - ré
 ré! le voi là répa - ré *ah! je de -*

All^o mod.^o (♩ = 101) *p*

- va - ré! elle était là! et voi là par la possè - sion en - cor tra -

- va - ré la marque des pierres de jâpres qui offa - cè - e! ah! Jean -

Pleurant Mais à ton tour pourquoi pleurer, mon cher amour?
 - net - te ! Jean net - te !

Un peu plus lent
 Suivez

pourquoi pleurer, mon cher amour ? est-ce re - gret que ton bou-
 - quet ne soit pas à Margot qui te le demandait ? le voi-
 nen bouquet

- et !
 mais il n'est à per-sonne ! c'est à toi, à toi que je le donne !

O Jeannette, mes a-mours! aimons-nous toujours! aimons non tou-

Bien protégez nos a-mours! aimons nous, aimons nous tou-
- jours! Dieu protégez nos a-mours! aimons-nous, aimons nous tou-

- jours!
- jours!
Plus vite (♩ = 452) Mainte-nant, son-nez, cloches du vil-

- la - ge, et frappez les airs de vos sens joy-eux; ce-lé-bre-z le

joür demon mari - a - ge et di - tes à tous que je suis hen -

- reux, et di - tes à tous que je suis hen - reux!

Ténors. *f*

Basses. *f*

Son - - nez

Son - - nez

f

tre - - sen - - do

Très modéré (♩ = 84)

T son - nez, son - nez, clo - ches du vil - la - ge,

B son - nez, son - nez, clo - ches du vil - la - ge,

f

Sopranos.

Son - nez, cloches du villa - ge, frappez les airs de vos sons joy - eux;

son - nez, clo - ches du vil - - la - ge,

son - nez, clo - ches du vil - - la - ge,

cé - lé - brez leur maria - ge dites à tous qu'ils seront heureux!

frap - pez les airs de vos sons joy - eux! oui,

frap - pez les airs de vos sons joy - eux! oui,

ff son - nez, cloches du villa - ge, frappez les airs de vos sons joy - eux!

ff son - nez, clo - - ches du vil - - la - ge,

ff son - nez, clo - - ches du vil - - la - ge,

S cé - lé - bre leur maria - ge, dites à tous qu'ils seront heu - reux! ils seront heu -

T frap - pez les airs de vos sons joy - eux! ils seront heu -

B frap - pez les airs de vos sons joy - eux! ils seront heu -

S - reux! ils seront heu - reux! ils seront heu - reux! ils seront heu - reux!

T - reux! ils seront heu - reux! ils seront heu - reux! ils seront heu - reux!

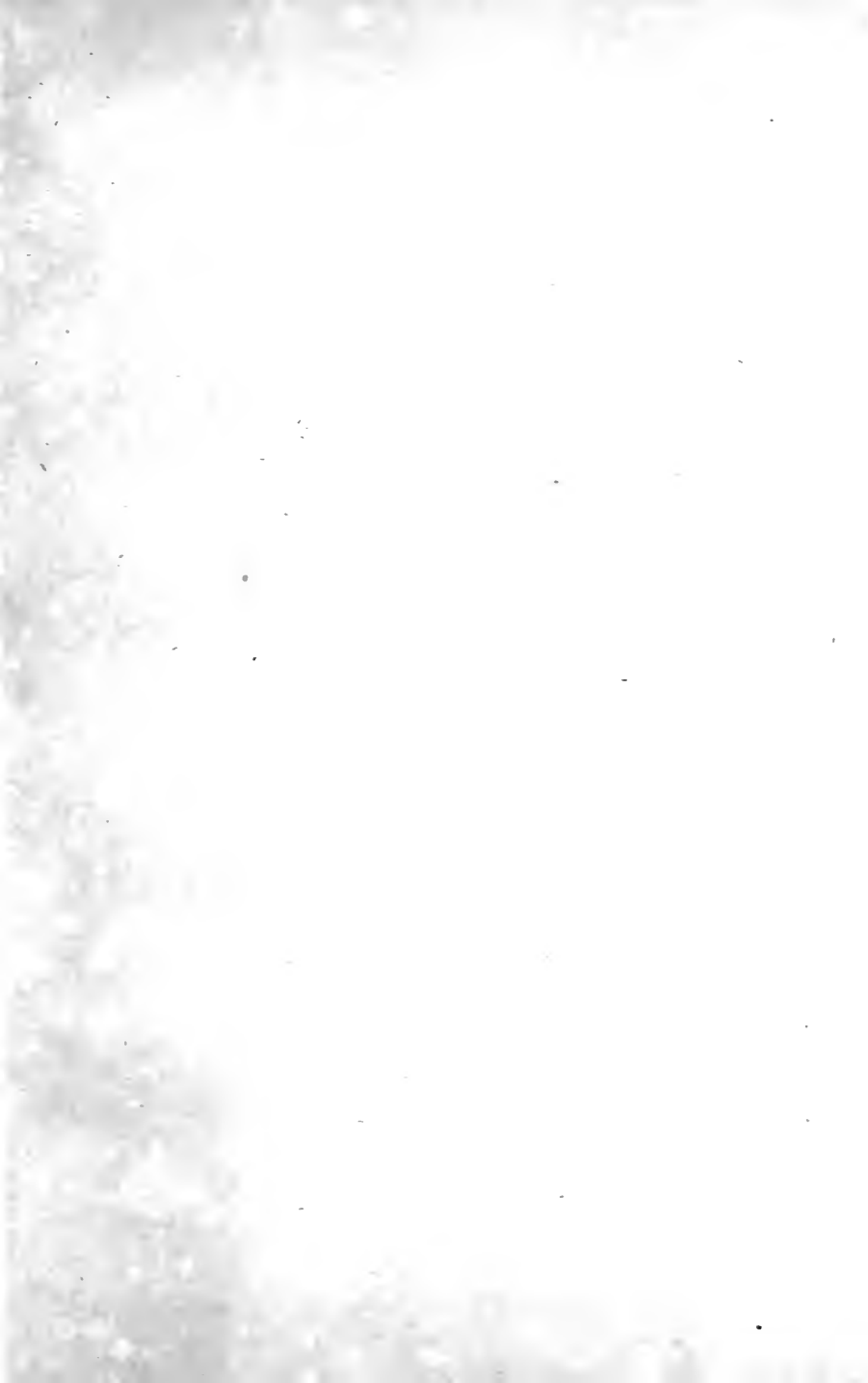
B - reux! ils seront heu - reux! ils seront heu - reux! ils seront heu - reux!

S

T

B







M Massé, Victor
1503 Les noces de Jeannette.
M414N6 Piano-vocal score. French,
 Les noces de Jeannette

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

